

# BIBLIOTHEK

## FORSCHUNG UND PRAXIS

### HERAUSGEBERINNEN UND HERAUSGEBER

*Ellen Euler, Potsdam*

*Wolfram Horstmann, Karlsruhe*

*Alice Keller, Basel*

*Claudia Lux, Berlin*

*Jens Mittelbach, Cottbus*

*Elmar Mittler, Göttingen*

*Johanna Rachinger, Wien*

*Stephan Schwering, Düsseldorf*

*Michael Seadle, Berlin*

*Konrad Umlauf, Berlin*

*Hannelore Vogt, Köln*

*Cornelia Vonhof, Stuttgart*

*Margot Werner, Wien*

**DE GRUYTER**  
**SAUR**

**ABSTRACTED / INDEXED IN:** Please see the journal's homepage for Abstracting & Indexing Services information.

ISSN 0341-4183 · e-ISSN 1865-7648

All information regarding notes for contributors, subscriptions, open access, back volumes and orders is available online at [www.degruyter.com/bfp](http://www.degruyter.com/bfp).

**RESPONSIBLE EDITOR** Dr. Jens Mittelbach, Brandenburgische Technische Universität Cottbus-Senftenberg, IKMZ/Universitätsbibliothek, Platz der Deutschen Einheit 2, D-03044 Cottbus, E-Mail: [jens.mittelbach@b-tu.de](mailto:jens.mittelbach@b-tu.de)

**EDITORIAL ASSISTANT** Annett Eichstaedt, M.A., Seewiesenäckerweg 12, D-76199 Karlsruhe, Germany, E-Mail: [lektor@t-eichstaedt.de](mailto:lektor@t-eichstaedt.de)

**PUBLISHER** Walter de Gruyter GmbH, Berlin/Boston, Genthiner Straße 13, 10785 Berlin, Germany

**JOURNAL COORDINATOR** Dr. Gunda Stöber, De Gruyter, Genthiner Straße 13, 10785 Berlin, Germany,  
Tel.: +49 (0)30 260 05-279, E-Mail: [gunda.stoeber@degruyter.com](mailto:gunda.stoeber@degruyter.com)

The title BIBLIOTHEK Forschung und Praxis is owned by Prof. Dr. Drs. h. c. Elmar Mittler.

**ADVERTISEMENTS** [anzeigen@degruyter.com](mailto:anzeigen@degruyter.com)

© 2024 Walter de Gruyter GmbH, Berlin/Boston

**TYPESETTING** Dörlemann Satz, Lemförde, Germany

**PRINTING** Franz X. Stückle Druck und Verlag e. K., Ettenheim, Germany

Questions about General Product Safety Regulation: [productsafety@degruyterbrill.com](mailto:productsafety@degruyterbrill.com)



## GEGRÜNDET VON

Paul Kaegbein, Hans Joachim Kuhlmann und Elmar Mittler

## HERAUSGEBERINNEN UND HERAUSGEBER

*Prof. Dr. jur. Ellen Euler, LL.M.*

Fachbereich Informationswissenschaften

Fachhochschule Potsdam

Kiepenheuerallee 5, D-14469 Potsdam

Tel.: +49 331 580-4500, E-Mail: ellen.euler@fh-potsdam.de

*Prof. Dr. Wolfram Horstmann*

FIZ Karlsruhe – Leibniz-Institut für Informationsinfrastruktur GmbH

Hermann-von-Helmholtz Platz 1

D-76344 Eggenstein-Leopoldshafen

Tel.: +49 7247 808 102, E-Mail: wolfram.horstmann@fiz-karlsruhe.de

*Dr. Alice Keller*

Universitätsbibliothek Basel

Schönbeinstrasse 18–20, CH-4056 Basel, Schweiz

Tel.: +41 61 207 31 31, E-Mail: alice.keller@unibas.ch

*Prof. Dr. Claudia Lux*

Humboldt Universität Berlin

Institut für Bibliotheks- und Informationswissenschaften

D-10099 Berlin

Tel.: 030 2093-70974, E-Mail: claudia.lux@ibi.hu-berlin.de

*Dr. Jens Mittelbach (verantwort.)*

Brandenburgische Technische Universität Cottbus – Senftenberg (BTU)

Platz der Deutschen Einheit 2, D-03044 Cottbus

Tel. 0355 69-2346, E-Mail: jens.mittelbach@b-tu.de

*Prof. Dr. Drs. h.c. Elmar Mittler*

c/o Niedersächsische Staats- und Universitätsbibliothek

Historisches Gebäude, Papendiek 14, D-37073 Göttingen

Tel.: 0551 39-25758, E-Mail: emittle@gwdg.de

*Dr. Johanna Rachinger*

Österreichische Nationalbibliothek

Josefsplatz 1, A-1015 Wien, Österreich

Tel.: +43 1 53410-200, E-Mail: johanna.rachinger@onb.ac.at

*Stephan Schwering*

Stadtbüchereien – Zentralbibliothek

Konrad-Adenauer-Platz 1, D-40210 Düsseldorf

Tel.: +49-211-89-94385, E-Mail: stephan.schwering@duesseldorf.de

*Prof. Dr. Michael Seadle*

Humboldt-Universität zu Berlin

Institut für Bibliotheks- und Informationswissenschaft

Unter den Linden 6, D-10099 Berlin

Tel.: 030 2093-4248, E-Mail: seadle@ibi.hu-berlin.de

*Prof. Dr. Konrad Umlauf*

Humboldt-Universität zu Berlin

Institut für Bibliotheks- und Informationswissenschaft

Privat: Rehhofsteige 8, 97996 Niederstetten

Tel.: 07932 6065966, E-Mail: konrad.umlaufr@rz.hu-berlin.de

*Dr. Hannelore Vogt*

Stadtbibliothek Köln

Joseph-Haubrich-Hof 1, D-50676 Köln

Tel.: 0221 221-26108, E-Mail: vogt@stbib-koeln.de

*Prof. Cornelia Vonhof*

Hochschule der Medien, Stuttgart

Nobelstr. 10, D-70569 Stuttgart

Tel.: 0711 8923 3165, E-Mail: vonhof@hdm-stuttgart.de

*Mag. Margot Werner, MSc*

Österreichische Nationalbibliothek

Josefsplatz 1, A-1015 Wien, Österreich

Tel.: +43 1 53410-440, E-Mail: margot.werner@onb.ac.at

## INTERNATIONALER REDAKTIONSBEIRAT

*Hans Geleijnse*

Director of Library and IT Services at Tilburg University

Universiteit van Tilburg, Warandelaan 2,

PO Box 90153, 5000 LE Tilburg, Niederlande

E-Mail: Hans.Geleijnse@uvt.nl

*Prof. Dr. Per Hasle*

University of Copenhagen (UCPH), Department for Information Studies,

South Campus, Njalsgade 76, DK-2300 København S; Dänemark

E-Mail: per.hasle@hum.ku.dk

*Louis A. Pitschmann, Ph.D.*

Dean of Libraries, The University of Alabama

Box 870266, Tuscaloosa, AL 35487-0266, USA

E-Mail: louis.pitschmann@ua.edu

*Sarah E. Thomas*

Vice President for the Harvard Library, Roy E. Larsen Librarian for the

Faculty of Arts and Sciences, Widener Library 110

Harvard University, Cambridge, MA 02138, 617-496-1295, USA

E-Mail: Sarah\_e\_thomas@harvard.edu

## KORRESPONDENTINNEN UND KORRESPONDENTEN

*Gillian Hallam*

4 Callabonna Street,

Westlake Qld 4074

Australia

E-Mail: gillian.hallam1@bigpond.com

*Dr. Henrik Jochumsen*

Department of Information Studies

University of Copenhagen

South Campus, build. 4, Njalsgade 76

DK-2300 Copenhagen 5, Dänemark

E-Mail: hjo@hum.ku.dk

*Kizer S. Walker*

Assistant to the Associate University Librarian for Scholarly

Resources and Special Collections,

310 Uris Library, Cornell University, Ithaca, NY 14853, USA

E-Mail: kw33@cornell.edu

*Prof. Dr. Anne Goulding*

Director of Research Degree Programmes

School of Information Management

Victoria University of Wellington, PO Box 600, Wellington, Neuseeland

E-Mail: anne.goulding@vuw.ac.nz

*Corrado Di Tillio*

P.O. Area Coordinamento Funzionale e Miglioramento Organizzativo

Roma Capitale – Istituzione Sistema Biblioteche Centri Culturali

Via Ulisse Aldrovandi 14/16

I-00197 Roma, Italien

E-Mail: c.ditillio@bibliotechediroma.it

## **HINWEISE FÜR AUTORINNEN UND AUTOREN**

Die Zeitschrift veröffentlicht ausschließlich Originalbeiträge in deutscher und englischer Sprache. Alle eingesandten oder angeforderten Beiträge werden einem doppelten Begutachtungsverfahren (peer review / single, not double blind) unterzogen. Angenommene Beiträge werden auch online publiziert.

Hinweise zu den Anforderungen, der Gestaltung der Texte und Zitationen finden Sie unter <https://www.degruyter.com/bfp>.

Zusammen mit den Herausgeberinnen und Herausgebern der Zeitschrift und dem Nationalen Open Access-Kontaktpunkt OA 2020 haben wir eine der führenden Bibliothekszeitschriften Deutschlands hin zu Open Access transformiert. Wir freuen uns, dass wir Subscribe to Open als neues, alternatives Transformationsmodell erfolgreich in der deutschen Publikationslandschaft einführen konnten und somit BIBLIOTHEK – Forschung und Praxis in seiner digitalen Ausgabe seit dem Jahrgang 2021 unmittelbar unter der Creative Commons-Lizenz 4.0 frei zugänglich ist, ohne dass Gebühren von Autorinnen und Autoren erhoben werden. Die Abonentinnen und Abonnenten ermöglichen dabei mit der Weiterführung ihrer Subskription in der gedruckten oder digitalen Ausgabe ohne zusätzlichen administrativen Aufwand und Mehrkosten die Open-Access-Transformation.

## **NOTE TO AUTHORS**

The journal publishes only original contributions in German or English. All contributions sent to or requested by the editorial board will be peer reviewed. The editorial staff will try to do the appraisal as fast as possible and let you know about acceptance (generally with revisions) or rejection. All contributions will also be published online.

You will find information about components, style, and citation of your article at <https://www.degruyter.com/bfp>.

De Gruyter and the editorial board have transformed the journal “BIBLIOTHEK – Forschung und Praxis” to Open Access via Subscribe to Open Model – learn more about S2O: <https://doi.org/10.1515/bfp-2020-2095>

# Inhaltsverzeichnis

## Editorial

Ann Matheson, Elmar Mittler and Konrad Umlauf  
**Von der Wende zur Zeitenwende – A Turning Point to the Turning of the Times — 403**

## Europe

Esko Häkli  
**Die politische Wende 1989–1991 und die Zusammenarbeit der Bibliotheken in Ostmitteleuropa mit LIBER — 405**

Ann Matheson  
**Thirty Years of Change in the UK and in Europe after 1989: A Personal Perspective — 414**

Renate Gömpel  
**Europas Nationalbibliotheken – das Gedächtnis des Kontinents. Die Auftaktjahre der Conference of European National Librarians (CENL) 1987–1993 — 425**

Giuseppe Vitiello  
**Around the 1990s: A “Wende” for Research Libraries — 432**

## Germany

Elmar Mittler  
**Glück gehabt! – Die deutschen Bibliotheken nach der Wende – mit einem Ausblick auf die Entwicklung in Europa — 438**

Klaus-Dieter Lehmann  
**Die Rückkehr in die Zukunft. Vereinigung Deutsche Bücherei und Deutsche Bibliothek – Beutekunst und die Rückführungsverhandlungen — 453**

Ute Schwens  
**„Wind of Change“ – von den zwei Königskindern, die nicht zueinander kommen konnten. Zur vereinigten Deutschen Nationalbibliothek — 460**

Michael Knoche  
**Die wissenschaftlichen Bibliotheken der DDR nach der Wiedervereinigung — 476**

Ekkehard Henschke  
**Die Universitätsbibliothek Leipzig in der Nachwendezeit — 489**

Peter Hoffmann  
**Die altehrwürdige Universitätsbibliothek Rostock erwacht zu neuem Leben. Ein persönlicher Rückblick — 506**

Carolin Paoli  
**Die Etablierung der Bibliothek der Fachhochschule Anhalt — 520**

Sybille Weber  
**Von der Wissenschaftlichen Allgemeinbibliothek zur Stadt- und Landesbibliothek. Im Osten viel Neues – Der Wandel von der WAB zur SLB Potsdam in der Zeit von 1989 bis 1992 — 526**

Hannah Schöller und Arend Flemming  
**Von der Wende zur Zeitenwende (1990–2020) in Dresden, Sachsen und beim Deutschen Bibliotheksverband. Interview mit Prof. Dr. Arend Flemming — 531**

Peter Petsch  
**Stadtbibliothek Magdeburg im Umbruch — 540**

Cornelia Poenicke  
**Stadtbibliothek Magdeburg ab 2014: Profilschärfung als Bildungshaus und städtisches Veranstaltungszentrum — 549**

Kathinka Dittrich van Weringh  
**Die Bibliotheken der Goethe-Institute in Russland und den sowjetischen Nachfolgestaaten. Ein vielversprechender Anfang – eine unsichere Zukunft — 558**

Klaus G. Saur  
**Auf dem Weg zum gemeinsamen europäischen Kulturraum. Förderungsprogramme des Börsenvereins des deutschen Buchhandels in Zusammenarbeit mit der Bundesregierung und den Bibliotheken für Osteuropa — 565**

## Central and Eastern Europe

Kristina Pai and Ülo Treikelder

**A Paradigmatic Shift for Estonian Research Libraries: Thirty Years of Rapid Travel on the Digital Highway — 572**

Andris Vilks and Jana Dreimane

**Latvian Research Libraries from the 1980s to the Present — 584**

Irina L. Lynden and Yakov L. Shrayberg

**Research Libraries in Russia: The Past Revisited – Leading to the Future — 595**

Ewa Kobierska-Maciuszko

**Between the East and the West. Regional Transformations and the Development of Polish Research Libraries 1989–2023 — 608**

Martin Svoboda

**From “Difficult to Find” to “Picking from the Flood”: A Turning Point to the Turning of the Times — 622**

István Monok

**Das ungarische Bibliothekssystem und die Veränderungen der Situation der Bibliothekare nach 1990 — 632**

Lyubov Dubrovina, Yurii Kovtaniuk, Kateryna Lobuzina and Liudmyla Demianiuk

**The Vernadsky National Library of Ukraine in Times of Independence and Martial Law: Development Strategy, Preservation, and International Co-operation — 639**

Mirna Willer and Tinka Katić

**Turning Points in the Croatian Information Environment: From the 1980s to 2023 — 648**

Yeznik Mirzoyan

**Armenian Libraries from Afar and Up Close. The Example of Major Armenian Libraries — 662**

## Southern Europe

Didar Bayır

**Turkish University Libraries on the Centenary of the Republic — 669**

Giannis Tsakonas

**The Tenses of the Greek Metamorphoses — 682**

Antonia Ida Fontana, Maria Cristina Mataloni and Rossana Morriello

**Academic and Research Libraries in Italy from Past to Future — 689**

Fernanda Campos

**“Alone You Are Nothing. Together We Will Build a Better World”. Sharing My CERL Memories — 699**

## Western Europe

Jacqueline Sanson

**The Experience of the Bibliothèque nationale de France — 703**

Odile Grandet

**A Portrayal of French University Libraries 1989–2024 — 710**

Raf Dekeyser and Hilde Van Kiel

**University Library Collaboration in Belgium: Successes and Obstacles — 714**

## Futures

Svend Larsen

**Danish Libraries between ‘Wende’ and ‘Zeitenwende’ — 718**

Heli Kautonen

**Research Libraries’ Diverse Orientations to an Algorithmic Future — 723**

Adam Sofronijević

**The Turning Point in Time from the Serbian Perspective: How to Turn the Digital Tide — 733**

**List of Contributors — 739**